

Brussel, 26 augustus 2025  
(OR. en)

12246/25

FIN 988

**BEGELEIDENDE NOTA**

|              |                                                                                                                           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| van:         | de heer Piotr SERAFIN, lid van de Europese Commissie                                                                      |
| ingekomen:   | 26 augustus 2025                                                                                                          |
| aan:         | de heer Nicolai WAMMEN, voorzitter van de Raad van de Europese Unie                                                       |
| nr. Comdoc.: | DEC 13/2025                                                                                                               |
| Betreft:     | Voorstel voor kredietoverschrijving nr. DEC 13/2025 binnen Afdeling III - Commissie - van de algemene begroting voor 2025 |

De delegaties vinden hierbij document DEC 13/2025.

Bijlage: DEC 13/2025



BRUSSEL, 26/08/2025

ALGEMENE BEGROTING – 2025  
AFDELING III – COMMISSIE TITELS: 08, 30

KREDIETOVERSCHRIJVING NR. **DEC 13/2025**

---

**VAN**

**HOOFDSTUK** 3002 – Reserves voor administratieve uitgaven

ARTIKEL – 30 02 02 Gesplitste kredieten

|               |             |
|---------------|-------------|
| Vastleggingen | -825 000,00 |
| Betalingen    | -325 000,00 |

**NAAR**

**HOOFDSTUK** 0805 – Partnerschapsovereenkomsten inzake duurzame visserij  
(PODV's) en regionale organisaties voor visserijbeheer (ROVB's)

ARTIKEL 08 05 01 – Vaststelling van een governancekader voor visserijactiviteiten  
die vissersvaartuigen van de Unie in de wateren van derde landen verrichten

|               |            |
|---------------|------------|
| Vastleggingen | 825 000,00 |
| Betalingen    | 325 000,00 |

## **I. TE VERLAGEN KREDIETEN**

### **I.1**

#### **a) Begrotingsonderdeel**

**30 02 02 – Gesplitste kredieten**

#### **b) Kwantitatieve gegevens op 14.7.2025**

|                                                                                                                                                                                              | <b>Vastleggingen</b>  | <b>Betalingen</b>     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 Begrotingskredieten (aanvankelijke begroting + GB)                                                                                                                                         | 163 415 723,00        | 144 741 723,00        |
| 2 Overschrijvingen                                                                                                                                                                           | -18 036 857,00        | -18 036 857,00        |
| 3 Totale kredieten voor het begrotingsjaar (1+2)                                                                                                                                             | 145 378 866,00        | 126 704 866,00        |
| 4 Reeds bestede kredieten                                                                                                                                                                    | 0,00                  | 0,00                  |
| <b>5 Beschikbare kredieten (3-4)</b>                                                                                                                                                         | <b>145 378 866,00</b> | <b>126 704 866,00</b> |
| <b>6 Voorgestelde verlaging</b>                                                                                                                                                              | <b>825 000,00</b>     | <b>325 000,00</b>     |
| <b>7 Totale kredieten tot het einde van het begrotingsjaar (5-6)</b>                                                                                                                         | <b>144 553 866,00</b> | <b>126 379 866,00</b> |
| 8 Verlaging in procenten van de begrotingskredieten (6/1)                                                                                                                                    | 0,50 %                | 0,22 %                |
| 9 Verlaging, in procenten van de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar, van de overeenkomstig artikel 30, lid 1, punt b), van het Financieel Reglement gecumuleerde overschrijvingen | n.v.t.                | n.v.t.                |

#### **c) Overgedragen ontvangsten die afkomstig zijn van terugvorderingen (overdracht van vorig jaar)**

|                                                     | <b>Vastleggingen</b> | <b>Betalingen</b> |
|-----------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| 1 Bij de aanvang van het jaar beschikbare kredieten | 0,00                 | 0,00              |
| 2 Op 14.7.2025 beschikbare kredieten                | 0,00                 | 0,00              |
| 3 Uitvoeringspercentage [(1-2)/1]                   | n.v.t.               | n.v.t.            |

#### **d) Motivering**

Overeenkomstig punt 20 van het Interinstitutioneel Akkoord betreffende het meerjarig financieel kader 2021-2027 worden de bedragen die in de begroting zijn opgenomen voor nieuwe visserijovereenkomsten of voor de verlenging van visserijovereenkomsten die in werking treden na 1 januari van het betrokken begrotingsjaar, opgenomen in de reserve.

Voorgesteld wordt een bedrag van 825 000 EUR aan vastleggingen en 325 000 EUR aan betalingskredieten over te schrijven van de reservelijn naar het operationele begrotingsonderdeel, specifiek ter dekking van de financiële verplichtingen als gevolg van de protocollen bij de uitvoering van de partnerschapsovereenkomsten inzake duurzame visserij (PODV) die zijn gesloten met de Democratische Republiek Sao Tomé en Principe (2025-2029).

## **II. TE VERHOGEN KREDIETEN**

### **II.1**

#### **a) Begrotingsonderdeel**

**08 05 01 – Vaststelling van een governancekader voor visserijactiviteiten die vissersvaartuigen van de Unie in de wateren van derde landen verrichten**

#### **b) Kwantitatieve gegevens op 14.7.2025**

|                                                                                                                                                                                              | <b>Vastleggingen</b> | <b>Betalingen</b>    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 1 Begrotingskredieten (aanvankelijke begroting + GB)                                                                                                                                         | 90 590 000,00        | 93 655 000,00        |
| 2 Overschrijvingen                                                                                                                                                                           | 18 036 857,00        | 18 036 857,00        |
| 3 Totale kredieten voor het begrotingsjaar (1+2)                                                                                                                                             | 108 626 857,00       | 111 691 857,00       |
| 4 Reeds bestede kredieten                                                                                                                                                                    | 28 980 000,00        | 22 261 857,00        |
| <b>5 Beschikbare kredieten (3-4)</b>                                                                                                                                                         | <b>79 646 857,00</b> | <b>89 430 000,00</b> |
| <b>6 Voorgestelde verhoging</b>                                                                                                                                                              | <b>825 000,00</b>    | <b>325 000,00</b>    |
| <b>7 Totale kredieten tot het einde van het begrotingsjaar (5+6)</b>                                                                                                                         | <b>80 471 857,00</b> | <b>89 755 000,00</b> |
| 8 Verhoging in procenten van de begrotingskredieten (6/1)                                                                                                                                    | 0,91 %               | 0,35 %               |
| 9 Verhoging, in procenten van de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar, van de overeenkomstig artikel 30, lid 1, punt b), van het Financieel Reglement gecumuleerde overschrijvingen | n.v.t.               | n.v.t.               |

#### **c) Overgedragen ontvangsten die afkomstig zijn van terugvorderingen (overdracht van vorig jaar)**

|                                                     | <b>Vastleggingen</b> | <b>Betalingen</b> |
|-----------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| 1 Bij de aanvang van het jaar beschikbare kredieten | 0,00                 | 0,00              |
| 2 Op 14.7.2025 beschikbare kredieten                | 0,00                 | 0,00              |
| 3 Uitvoeringspercentage [(1-2)/1]                   | n.v.t.               | n.v.t.            |

#### **d) Motivering**

De overschrijving van 825 000 EUR aan vastleggingskredieten en 325 000 EUR aan betalingskredieten is nodig om de financiële verplichtingen van 2025 die voortkomen uit het nieuwe uitvoeringsprotocol bij de partnerschapsovereenkomst die is gesloten tussen de Europese Gemeenschap en de Democratische Republiek Sao Tomé en Príncipe (2025-2029).

Het vorige vijfjarenprotocol met de Democratische Republiek Sao Tomé en Príncipe is op 18 december 2024 verstreken. Op basis van het besluit van de Raad houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen heeft de Commissie onderhandelingen gevoerd en is op 9 april 2025 een nieuw protocol geparafeerd. Het nieuwe protocol heeft een looptijd van vier jaar, die ingaat op de datum van ondertekening en voorlopige toepassing.

Naar aanleiding van Commissievoorstel COM(2025) 369 van 9 juli 2025 bereikt de Raad naar verwachting in september 2025 overeenstemming over de ondertekening en de voorlopige toepassing van het protocol, waarbij de ondertekening gepland is uiterlijk begin oktober. De eerste toegangsbetaling (325 000 EUR) is verschuldigd binnen 90 dagen na de voorlopige toepassing van het protocol, en de eerste sectorale betaling (500 000 EUR) staat gepland voor 2026.

## ANNEX

### Transfers from the reserves for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 14/07/2025

| Transfer Ref | Submission date | Content                                                                | Commitment Appropriations (in EUR) | Payment Appropriations (in EUR) |
|--------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
|              |                 | <b>Voted budget</b>                                                    | <b>163 415 723,00</b>              | <b>144 741 723,00</b>           |
|              |                 | <i>of which SFPAs</i>                                                  | <i>59 970 000,00</i>               | <i>41 620 000,00</i>            |
|              |                 | <b>Total already released</b>                                          | <b>18 036 857,00</b>               | <b>18 036 857,00</b>            |
|              |                 | <i>of which SFPAs</i>                                                  | <i>18 036 857,00</i>               | <i>18 036 857,00</i>            |
|              |                 | <b>Total available for release</b>                                     | <b>145 378 866,00</b>              | <b>126 704 866,00</b>           |
|              |                 | <i>of which SFPAs</i>                                                  | <i>41 933 143,00</i>               | <i>23 583 143,00</i>            |
|              |                 |                                                                        |                                    |                                 |
| DEC 13/2025  | [26-08-2025]    | Mobilisation SFPA for the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe | <b>825 000,00</b>                  | <b>325 000,00</b>               |
|              |                 | <b>Remainder</b>                                                       | <b>144 553 866,00</b>              | <b>126 379 866,00</b>           |
|              |                 | <i>of which SFPAs</i>                                                  | <i>41 108 143,00</i>               | <i>23 258 143,00</i>            |